

伦敦 – GAC 筹备会 - 针对与 ICANN 董事会的会议  
2014 年 6 月 24 日（星期二） – 15:00 - 16:00  
ICANN – 英国，伦敦

DRYDEN 主席：

好的。我们开始下一个会议吧。

好的。

GAC 支持人员能否帮忙清理一下会议室？

好的。好的。我想我们可以开始了。

我们将在 4:45，也就是会后休息之后，与董事会会面。现在还有一点时间进行准备工作，我们可以确定需要向董事会提出的问题。再问一遍，GAC 支持人员能否帮忙清理一下会议室？

好的。

经过讨论，我们已经确定了一些需要向董事会提出的问题。现在我们需要了解，哪些问题是 GAC 已经确定需要向董事会提出的，哪些问题还有待商议。举个例子，关于 WHOIS，我们想要告诉董事会，GAC 非常希望在洛杉矶会议之前和洛杉矶会议之上，优先关注 WHOIS 相关事项，并采取一些行动。

但据我所知，在洛杉矶会议之前，董事会不会考虑专家工作组报告以及如何开展工作。这样会缓解一点我们在之前面临的时间压力问题。但不管怎样，我认为作为 GAC，我们都需要向董事会提出这一重要问题。

还有一些关于保护措施的问题也需要提。

我认为我们可以在与董事会见面之前，对保护措施相关问题稍作讨论，以明确我们的立场。我们的时间有限，无法逐个讨论之前在周六会议上确定的所有问题。

我们只有一点点的时间。

关于 IGO 以及对红十字会/红新月会保护的问题，IGO、红十字会/红新月会和我们可能都希望向董事会提出。我们会将此问题放入清单。此外，有些 GAC 成员个人希望借此机会与董事会交流他们对于特定字符串的看法。

这并不一定代表 GAC 的观点，我们可以将这看做一个与董事会交流的机会，让我们可以提一些自己非常关注的问题。

对于特定字符串，我意识到还有关于 .SPA 的问题需要说明。在第一次讨论中，比利时代表表示希望与董事会明确该问题。好的。

非洲代表也一样。

GAC 成员还想提出 WINE 和 WIN 相关问题。但我要明确一点，向董事会提出某个问题，并不意味着 GAC 对此问题有自己的看法，也不意味着该问题相关内容将列入公报。我们也会在讨论中确定大家能否对后续步骤形成一致意见，GAC 是否会在讨论后给出建议。我们将在周三上午的会议结束后进行总结，确保对将包含在公报中的内容达成一致意见。另外，我们将会每天的会议结束后收到公报草案，以更好地开展接下来的工作，这种方式非常有效。

关于 WINE 和 VIN，我知道大家在会下进行过讨论。这样非常好。我也鼓励大家继续这样做，因为如果我们需要将该内容包含在公报中，就可以借助这种方式对相关文本达成一致意见。如果大家对文本没有达成一致意见，那么我们也很难在会议中展开讨论。所以，请相关方在会下解决该问题，确定我们需要处理的工作。对于 GAC 要对 WINE 和 VIN 相关字符串发表的观点或执行的操作，我也鼓励所有人员向前看。大家要有远见。纠缠于过去或在委员会交流时含敌对性意见对我们没有任何好处。

我希望大家能够在会后认真讨论此内容，达成一致意见。在此前提下，我们才可能在会上展开讨论。当然，如果可能的话。

这就是到目前为止我们清单上的内容。我也明确指出了每个主题所对应的发言人。如果 GAC 成员认为我遗漏了什么内容，请指出。好的。我看到美国代表和瑞典代表。

美国代表：

谢谢主席女士。如果清单上已经包含我下面所说的内容，首先向大家道歉，因为我那时可能不在会议室。

NGPC 6 月 6 日对 GAC 新加坡公告给出了答复，我们对此有些看法或疑问，不知道各位同事认为我们是否应该将其反映给董事会？大家认为我们是否应该提出这方面的问题？

DRYDEN 主席：

这与我们刚才提到的保护措施问题有联系吗？你知道吗？

美国代表： 是的。

DRYDEN 主席： 好的。好的。在会议开始时我就建议大家看看保护措施相关内容，确定是否有需要进一步讨论的地方，了解我们接下来需要采取的步骤。现在看来，我们需要董事会的进一步说明，或者说我们需要与董事会交流 GAC 对 6 月 6 日平衡计分卡的想法，特别是关于保护措施实施的问题。

如果我们将清单问题整理完，那么我们可以利用本会议接下来的时间讨论一下保护措施问题。我们应该利用好这一时间。好。好的。

好的。瑞典代表和伊朗代表要求发言。

瑞典代表： 谢谢 Heather。我希望向 Fadi 和董事会提出 Ilves 报告以及创建 NETmundial 联盟的相关问题。Ilves 报告非常有趣，但同时也给我们带来巨大挑战。它与现有的其他论坛并无多少联系。同时，它可能并没有明确我们的问题，而是让问题更加复杂。

而关于 NETmundial 联盟的创建，我们并没有太多了解。我们很希望能够了解更多内容：这一工作如何开展？如何鼓励社群参与？它与 IGF 等现有主体有怎样的联系？它们如何延续 IGF 的使命？等等。谢谢。

---

DRYDEN 主席： 谢谢瑞典代表。你的建议非常好，可以帮助我们对该活动有了更深刻的理解。好的。下面依次是伊朗代表、德国代表和欧盟委员会代表。

伊朗代表： 谢谢主席。我们已经两次提出此问题了，但还是希望重申我们对协调工作组以及工作小组的兴趣。第一个是过渡问题，第二个是问责制问题。我对于它的工作方式、实施方式以及时间框架都非常清楚。毫无疑问，我们需要讨论，至少是需要告诉董事会初步讨论的结果，有越来越多的 GAC 代表加入了工作小组相关委员会。以上是两个问题。

我要提的第三个问题与 .TEL 有关。2013 年，我们给 Fadi Chehade 写了一封信。我们在 2014 年又给他写了一封信，请求他明确，对于所有在 .TEL 之前使用数字的国家/地区和用户而言，国家代码和国际电话号码 E.164 是否存在潜在冲突。我们想知道，董事会是否已经采取相关措施，至少对于在其他论坛上讨论过相关问题的国家/地区而言，该问题十分重要，因为可能滥用或误用相关数字的情况，特别是 E.164 还未分配、但有可能会分配的数字。如果这些数字已经被使用，那么以后再分配就会更加困难。谢谢。

DRYDEN 主席： 谢谢伊朗代表。

我们可以将 NTIA 职能管理流程以及如何继续处理协调工作组事宜的最新讨论结果告知董事会。关于 E.164 的问题，届时有请你向董事会提出，并邀请董事会进行回答。

---

好的。下面有请德国代表。

德国代表：

是的。谢谢主席女士。

首先，我有个问题希望说明。我还认为保护措施建议的实施问题非常重要，我们应该重申该问题。在周六的讨论中，我对属于高度监管领域的企业标识符字符串提出了自己的看法。现在的问题在于，我们如何在与申请人签订的合同中反映出这一内容。

我也了解到，在会下讨论时，许多同事也对其他高度监管领域提出了类似问题。所以我认为该问题会很有意义。

我想知道将由谁负责这些问题，并在与董事会的讨论中提出这一问题？

第二，我支持瑞典同事对 NETmundial 问题的观点。我们国家对此问题尚无定论。这是一种新的方式，我们依然在考虑。不管怎样，我们有必要提出一些问题。瑞典同事提出的问题都是实质性的。我们应该重视这一点。提出问题有助于促进此工作前进，也可以了解其他董事会成员对于此工作的看法。谢谢。

DRYDEN 主席：

谢谢德国代表。好的。接下来有请意大利代表。

意大利代表：

我想提醒董事会，基于新通用顶级域名的升级和竞争、消费者信任和消费者选择等因素，没有理由再延迟审核小组的工作了。

---

因为我们借此确认保护措施在现实中的实施情况，这是我们一直在讨论的主题。他们应该让审核小组开始工作了。

DRYDEN 主席： 谢谢意大利代表。好的。

下面有请欧盟委员会代表。

欧盟委员会代表： 谢谢。我简单说一下。欧盟委员会希望提出 ICANN 问责制相关问题并了解目前的进展。当然还有流程情况。我们希望大致了解流程情况以及本讨论中可能会出现其他元素。以上是我们希望提出的问题。谢谢。

DRYDEN 主席： 好的。谢谢。下面有请 Chen Chung Shu 先生。

CHEN CHUNG SHU： 谢谢主席。作为台湾代表和 GAC 成员，我想提醒自己注意昨天高层政府会议上那些要求 GAC 在 ICANN 董事会中扮演更重要角色的呼声，希望以此来深化共识、改善全球政府（包括台湾政府）的工作环境与合作方式。谢谢。

DRYDEN 主席： 谢谢。

下面有请希腊代表。

希腊代表： 谢谢。谢谢 Heather。我对单复数问题的进展不十分清楚。有人可以告诉我吗？委员会是否允许同时使用单数和复数的词语？我们应该在与董事会见面时提出此问题。单复数问题是什么情况？

DRYDEN 主席： 谢谢希腊代表。NGPC 在平衡计分卡中给出了一些回答，单复数问题也是回答的内容之一。如果你希望董事会对回答内容进行说明，那么我们可以向董事会提出该问题。好的。下面有请丹麦代表。

丹麦代表： 谢谢。我想对意大利同事的问题进行补充。也许我们可以邀请董事会为我们简单讲讲通用顶级域名项目的《义务确认书》审核进展。谢谢。

DRYDEN 主席： 接下来有请英国代表和澳大利亚代表。

英国代表： 谢谢主席。我想向董事会提出两个问题。第一个是关于儿童保护的问题。我在 GAC 会议召开当天提到过，eNACSO 写过一封关于儿童保护指南提议的信函，不知董事会是否打算答复该信函。该信函是寄给 CEO 的，但到目前为止，我们还未收到回信。

第二个是关于对红十字会和红新月会名称的保护问题，之前的 GAC 建议也包含了此内容。他们似乎采用了 GNSO 立场，将其视为商标。但我相信大家都会同意，这并不符合 GAC 的立场。



---

谢谢。

DRYDEN 主席：

谢谢英国代表。

关于儿童保护问题，记录员没有听清楚，哪个组织向 ICANN 写过信？能否重复一遍？

英国代表：

好的，不好意思。缩写是 e-N-A-C-S-O，eNACSO，即欧洲儿童保护组织联盟。谢谢。

DRYDEN 主席：

谢谢。

好的。下面有请澳大利亚代表，然后是葡萄牙代表。

澳大利亚代表：

谢谢主席。我想简单说明一下对意大利和丹麦同事有关《义务确认书》审核的看法，他们提到在新通用顶级域名启动后，开始对升级与竞争、消费者信任和消费者选择的审核。

而董事会在第一批新通用顶级域名生效的一年后才会进行以上工作。所以目前还没到时候，但我们可以询问董事会是否已经开始计划工作、是否在考虑如何开展审核，诸如此类的问题。以上是我对这项讨论要增加的一点意见。

DRYDEN 主席： 谢谢。好的。

接下来有请葡萄牙代表和荷兰代表。

葡萄牙代表： 谢谢。对于瑞典代表和德国代表所提到的问题，如果没有收到关于 NETmundial 联盟行动进展的答复，那么我会干预的。

谢谢。

DRYDEN 主席： 谢谢。

有请荷兰代表。

荷兰代表： 谢谢 Heather。不知道我有没有错过某些内容，我记得在 6 月 21 日举行过 NGPC 会议，我的问题是，大家有没有通过其他方式获取到一些信息？也许我是错过了。但如果我们没有得到信息，我们就应该询问相关成果，因为根据会议议程，有一些问题是 GAC 非常关注的。类别 2 保护措施、IGO 保护、对敏感通用顶级域名的考虑等等。

谢谢。

DRYDEN 主席： 谢谢荷兰代表。

好的。看样子还有很多问题需要加入清单。下面我来复述一遍。我不会采用特定顺序排列这些问题，只是将它们组织起来，让我们可以更有效地与董事会进行沟通。

我们有 IGO RC、红十字会/红新月会的保护问题。

我们可以告诉董事会 GAC 目前的进展以及与 GNSO 的简单交流的情况。我们可以引用交流内容，并请董事会对讨论中所引出的问题进行说明。

WHOSI 主题，根据我们之前的讨论，与董事会确认接下来的步骤。还有保护措施的执行问题。GAC 对此问题还需要进行深入讨论，我建议 4 点钟的茶歇前对保护措施问题进行讨论。稍后我们会回到保护措施问题上。

敏感字符串。个别 GAC 成员希望向董事会提出某些敏感字符串的问题并希望得到董事会的说明。

我们也会向董事会说明 GAC 对 NTIA 管理职能角色的讨论进展。与此相关，我们也会就 ICANN 问责制、流程以及接下来的步骤提问。

我们对 NETmundial 联盟存在一些疑问，我们希望了解董事会的期望以及相关流程的影响。回到新通用顶级域名上，《义务确认书》审核包括对通用顶级域名项目的审核，我们希望了解该审核目前的状态以及未来的进展。

我们对 E164、.TEL 以及在特定顶级域名中使用数字存在疑问。

接下来，eNACSO 向董事会写过一封关于儿童保护的信函，我们希望得到董事会的回复。

好的。以上就是我们的所有问题。有很多问题需要得到董事会的说明。

现在我们回头讨论一下保护措施的问题。

在之前的讨论中，我们特别听取了美国代表和欧盟委员会代表的发言，我们了解了 NGPC 对保护措施执行问题的回复，我们也确定了一系列与此相关的问题。

作为 GAC，我们希望如何进一步处理？我们当然可以向董事会提这些问题，但是作为 GAC，我们现在需要考虑接下来的工作，这些工作是否依赖于董事会的说明？或者，我们是否应该利用现在的时间讨论对我们来说非常关键的一些问题？

我希望有同事能够带领我们讨论这些问题。

美国代表，你能帮我们吗？

请讲。

美国代表：

谢谢主席女士。我试试吧。

我非常同意你的看法，我们需要明确此问题的关注频率。我想我可能对你的问题解读过多，但也许这也是你所希望的。

坦白说，我们也问过自己同样的问题。似乎我们所得到的每个答复都没有很强的针对性，或者简单地说，我们无法按你说的去做，但是并没有交流过。

也许我们可以采用新的交流方式。不停地有人告诉我们，我们需要验证和确认属于高度监管领域字符串的注册人的凭证，但是很抱歉，我们没有办法完成这项工作。我们就像是驶入黑夜的船只一样迷茫。从消费者保护和执法的角度来说，如果我们无法主动降低或减轻相关新通用顶级域名所造成的危害，这一重担就转接到各国的消费者保护机构肩上，他们需要处理这些投诉。

所以我们也应该问问他们。我们是否有必要进行讨论，明确目前所面临的障碍？他们说过，并非所有国家/地区都采用相同的管制方式。非常正确。但是对于非常明确的字符串，全世界都会有相应实体和监管机构，甚至是公司协会，来负责处理，例如银行界，他们会自由采用很高的标准，他们在以银行身份注册 .BANK 时，会出示凭证，证明他们是银行。所以我不知道与他们进行交流能否解决问题。

我也认为请他们进一步回答一些问题会很有帮助，因为他们在回答 PICDRP 相关问题以及为 WHOIS 准确报告所制定的新系统相关问题时，漏掉了许多细节。其中的一些问题可能非常适合书面往来交流，但我完全同意你的观点。我不知道我们是否应该继续讨论这些问题。这也许是我们最后的尝试。

最后一个问题，坦白说，很遗憾我们没有在新加坡弄清楚这个问题，在封闭的通用顶级域名的注册政策中，“公平”是很重要的元素。不好意思，并非.....好的。这样说也可以。他们又从侧面谈到这一问题，并将之前的建议重复了一遍。坦白说，6月6日回复中的很大一部分内容，都是对之前建议的重复，我们会禁不住思考：他们真的重新考虑过这一问题吗？还是简单地进行了复制粘贴？

我不想说得这么尖刻，但是看到回复中依然写到透明度相关要求和 GAC 在北京会议上的建议时，我们非常失望。也许这是我们最后一次这样说了：不，我们完全不同意你的看法。

公平就是公平，即使保持完全的透明度，不公平的情况也有可能发生。

所以，你来决定吧，我认为我们不应该花太多时间纠缠于这一问题。我接受你的意见。同事们刚才提出了很多问题，我们在短时间内需要讨论太多内容。

也许我们只能简单地向他们提出问题，不然又能怎样呢？进行另外一轮交流吗？

我接受你的意见。

谢谢。

DRYDEN 主席：

谢谢美国代表。

下面有请德国代表。

德国代表：

是的，我同意美国代表的所有观点。这就是我们目前所面临的情况，可以给大家讲一下，我们有一些申请拥有多名申请人，有些申请人是符合要求的，他们会找到监管机构和自我监管机构，尽力采取我们在北京会议中提出的建议。但是有些申请人不会这样做。

---

如果一个字符串存在多个申请人，而你们最后决定将该字符串给予竞拍中出资最多的申请人，而不是最好地执行了我们建议的申请人，那么整件事情就非常奇怪了。

我们目前的处境很艰难，我非常希望能够与董事会重新讨论这一问题，并将其列入公报中；在这一问题上，我们非常失望。

DRYDEN 主席：

谢谢德国代表。

有请瑞士代表。

瑞士代表：

非常感谢，主席女士！

现在是瑞士代表讲话。我在此不再重复同事们之前提到过的内容，因为很明显大家都支持他们。我想说说之前提到过的一个主题，它与高度监管领域相关。我们说到过银行业，但我们还有保险公司、制药公司等几个特殊领域。在此问题上，我们希望得到明确答复，而不是模棱两可的答案。

我们应该能够了解 ICANN 在未来将如何管理这些高度监管领域、如何管理这些主题，因为在讨论到公共政策问题时，ICANN 人员做出了相关决策。但一旦问及这些决策的成果，我们听到的答案永远都是：决策成果根本就不是问题。这不是我们的问题。这就是 ICANN 人员给出的回答。这就是成果。不算是问题。我相信任何组织、任何论坛中负责制定公众政策相关决策的权威方都不会说：不，我们不关注决策的成果。

---

这是我们不能接受的。如果必要的话，我会直接将此观点告诉董事会。

DRYDEN 主席：

下面有请澳大利亚代表和比利时代表。

澳大利亚代表：

谢谢主席。我尽量简单扼要，因为瑞士同事已经将我想说的内容都说过了。

尽管董事会对我们在北京所提出的保护措施给出了积极答复，他们接受了大部分保护措施也决定开始实施，但我们依然有一些潜在的突出问题。其中之一在于，董事会在回答问题时，并没有将困扰我们的事情解释清楚。所以，当我们询问透明度要求是否能够解决“公平”问题时，董事会的回答并没有反应他们对这个问题的看法。当我们要求预先验证凭证，而不是在事后再来补救时，我们询问过他们：“你们认为这些提议和实施方式如何为消费者降低潜在风险？”但他们并没有给出明确答复。

所以我认为，我们首先需要询问董事会这些问题，了解他们的想法。因为他们说过接受我们的提议。所以很显然，他们认为他们已经解决了我们的问题。如果我们能够了解他们的动机、他们为何认为已经解决了我们的问题，我们就能更好地确定是否需要开展其他措施。这也是美国同事刚才讲话的重点。我们不希望不停地讨论这个问题。我们希望能够说：我们对董事会的执行工作非常满意，但是 ICANN 已经执行了吗？目前我们并不能确定这一点。



所以我支持向董事会询问一些尖锐的补充性问题。我们需要了结这件事。

DRYDEN 主席： 好的。下面有请比利时代表。

比利时代表： 谢谢主席女士。

我支持其他同事的观点，我们在这些保护措施上的确存在问题。我们不了解 .aught (音) 以及域名的开放字符。例如，彩票 .LOTTO 是被国家垄断的。如果有人希望使用，那么我们应该检查他们是否拥有相关凭证。这是为了保护消费者，它也属于相同类别。我说的是 .LOTTO。

DRYDEN 主席： 大家刚才提出了很多需要询问董事会的问题，我们也希望能够让董事会详细说明保护措施执行的问题，以让我们确定 GAC 下一步需要采取的措施，了解该问题是否需要进一步交流，以及如何获得详细解答。

好的。我觉得准备工作已经差不多了。

有请伊朗代表。

伊朗代表： 谢谢主席。

德国同事刚才提到一个问题，如果某个字符串存在两位申请人，那么我们会进入竞拍流程，出价较高的申请人最终能够获得该字符串，这是不合适的，但这一问题我们已经提过两次了，而得到的答复是，竞拍是他们的最后手段，这是其一。其二，他们会遵循手册。

如果您还希望采取其他行动，我们就必须进入竞拍流程。

我提出过这个问题，他们的回答是，他们会遵循手册。以上是我的问题。

没有什么其他要说的。

谢谢。

DRYDEN 主席：

谢谢伊朗代表。

好的。我们将在 5 点差一刻与董事会见面，如果现在开始休息的话，休息时间还比较长，我们也可以讨论一些比较重要的主题。

我个人比较倾向于休息，因为我不知道要怎样有效利用这段时间。

早点休息的话，大家就可以思考在这周所处理的某些争议性很大的问题。我们将在明天确定公报，所以大家也可借此机会进行相关交流。

我希望大家能够以创造性和协作性的方式来审视这些问题，并能形成某些方案，制定出让大家都满意的公报，让大家觉得这一周的会议是有成效的。

---

好的。伊朗代表希望发言。

伊朗代表：

谢谢主席。你提议大家好好休息一下。没问题，因为这样安排是合理的。你也指出，同事可以在休息期间自由交流，更好地开展讨论，我有一个问题：你计划在明天晚上之前确定公报吗？不会留到周四再确定吧？

我们周四还有其他议程和事情要处理，所以我们应该尽全力在明天晚上完成公报，不管需要花费多长时间。

谢谢。

DRYDEN 主席：

谢谢伊朗代表。

我们的公报确定会议将会在明天下午 6 点结束。

议程上已经非常明确了。这是最后期限。

东道主将在明天为我们举行晚宴，大家都会出席。

我们在周四上午还有一些重要会议，之后我们会召开 IANA 职能管理公开论坛会议以及 ICANN 的问责制强化会议，这两个会议对 GAC 而言都非常重要，所以我们都会出席会议，而不是在这里讨论其他事情。

好的。

---

我们将目标定在周三下午 6 点。届时我们将确定公报。如果大家还有一些争议性问题或敏感性问题，那么可在会后与其他同事进行讨论并予以解决。希望大家能够更具创新意识与合作意识。

谢谢。好的。我们将在 4:45 与董事会见面。

[茶歇]

[听力文稿结束]